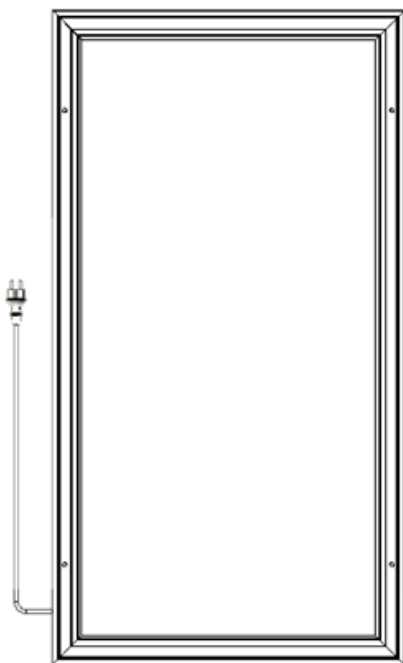


Infračervený topný panel

Stropní série HH-LED

Uživatelská příručka



BYE GOLD®





Varování

Toto označení symbolizuje úroveň rizika, kterému pokud se nezabrání, může způsobit vážné zranění nebo smrt.



Varování před elektrickým napětím

Toto označení symbolizuje nebezpečí pro zdraví a život osob kvůli přítomnosti elektrického napětí.

Symbol	Vysvětlivka
	Tento symbol na zařízení označuje, že je zakázáno umísťovat předměty (např. ručníky, oblečení apod.) přímo na nebo před zařízení. Zařízení nesmí být zakryto z důvodu možnosti přehřátí nebo vzniku požáru.
	Tento symbol na zařízení označuje nebezpečí pro život a zdraví lidí kvůli horkému povrchu.
	Tento symbol na zařízení označuje zákaz stříkání vody na zařízení.
	Tento symbol umístěný na zařízení a označené informace znamenají, že je potřeba dodržovat návod k obsluze.

OBSAH

1. VAROVÁNÍ A OPATŘENÍ
2. FUNKCE
3. TECHNICKÉ INFORMACE
4. OBSAH BALENÍ
5. POPIS ZAŘÍZENÍ
6. INSTALACE
7. TERMOSTAT
8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
9. ÚDRŽBA A SERVIS
10. SKLADOVÁNÍ
11. TECHNICKÁ PŘÍLOHA
12. LIKVIDACE

1. VAROVÁNÍ A OPATŘENÍ

Čtete pozorně veškerá bezpečnostní opatření a instrukce.

Nedodržení varování a bezpečnostních pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění. Uchovejte si veškerá varování a instrukce pro budoucí použití.



Varování

Řada HH-L je určena k montáži pouze na strop!!!

Ujistěte se, jakou řadu panelů jste si koupili a instalujte je v souladu s návodem a typem v instalační části příručky.



Varování

Toto zařízení mohou používat děti nad 8 let věku, osoby se sníženou smyslovou nebo mentální schopností nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se používání zařízení a chápou veškerá rizika, která jsou s použitím spojena.

Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.



Varování

Děti do 3 let by měly být mimo dosah zařízení, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti ve věku 3-8 let mohou zapínat ON/OFF pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem dospělé osoby nebo že byly poučeny o používání systému zařízení bezpečným způsobem a rozumí všem možným rizikům.

Děti ve věku 3-8 let nesmí zařízení zapojovat, upravovat, čistit nebo provádět údržbu zařízení.



Varování

Nepoužívejte zařízení v malých místnostech, kde jsou osoby, které nemohou opustit místnost samostatně a pokud není zařízení pod neustálým dohledem.



Varování

Některé části zařízení mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte za přítomnosti dětí. Instalace v blízkosti záclon a jiných hořlavých materiálů je nebezpečná. Hrozí vznícení. Aby nedošlo k popáleninám, postupujte dle návodu. Při používání dbejte zvláštní opatrnosti v přítomnosti: kojenců a dětí, lidí s citlivou pokožkou, starých lidí, nemocných lidí, lidí pod vlivem alkoholu nebo léků na spaní.

- Před použitím sundejte veškeré ochranné folie (z přední a zadní strany zařízení)
- Ujistěte se, že vstupní napětí je mezi 220-240V/50 Hz a napájení je v souladu s IEC.
- Toto zařízení potřebuje více proudu než malá zařízení, takže potřebuje samostatnou zásuvku 10 A.
- Nepoužívejte zařízení v potencionálně výbušných místnostech.
- Nepoužívejte zařízení v agresivní atmosféře.
- Umístěte zařízení do vodorovné a stabilní polohy.
- Pokud zařízení čistíte, před zapnutím jej nechejte pořádně vyschnout. Nepoužívejte, pokud je zařízení vlhké.
- Nepoužívejte zařízení s mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevystavujte zařízení přímému stříkání vody.
- Do zařízení nikdy nestrkejte žádné předměty nebo končetiny.
- Pokud je zařízení zapnuté, nepřenášejte jej ani nepřekrývejte.
- Nesedějte na zařízení.
- Pokud je zařízení zapnuté, držte mimo dosah dětí a zvířat. Pokud je zřízení zapnuté, nenechávejte bez dozoru.
- Před každým použitím zkontrolujte zařízení, příslušenství a připojovací části, zda nedošlo k poškození. Nepoužívejte poškozené zařízení a ani jeho příslušenství.

- Zajistěte, aby veškeré kabely příslušící k zařízení byly chráněny před poškozením (např. zvířaty). Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud jsou narušeny nebo jinak zničeny elektrické kabely nebo připojení k síti.
- Elektrické připojení musí odpovídat specifikacím kapitoly Technické údaje.
- Zástrčku zasunujte do řádně zajištěné zásuvky.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je zásuvka nebo vodič přetížený.
- Při výběru prodlužovacích napájecích kabelů dbejte na správný výběr příkonu, délky kabelu a typu použití zařízení. Prodlužovací napájecí kabel zcela rozviňte. Vyvarujte se elektrickému přetížení.
- Před prováděním údržby, opravy nebo ošetřování zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vždy přidržujte síťovou zástrčku.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a vyjměte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- Zařízení za žádných okolností nepoužívejte, pokud zjistíte poškození síťové zástrčky nebo napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí. Vadné napájecí kabely představují riziko ohrožení života.
- Při instalaci zařízení dodržujte minimální vzdálenosti od stěn a jiných předmětů, jakož i podmínky skladování a provozu uvedené v kapitole Technické údaje.
- Nikdy nevrtejte do zařízení!
- Nepoužívejte zařízení v bezprostřední blízkosti záclony.
- Neumísťujte zařízení na hořlavou podlahu.
- Pokud je zařízení zapnuto, nedotýkejte se. Hrozí nebezpečí popálení.
- Před přemístěním nebo údržbou zařízení jej nechte pořádně vychladnout.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti van, sprchových koutů, bazénů a jiných nádob s vodou. Hrozí úraz elektrickým proudem!
- Zařízení musí být umístěno tak, aby se osoby ve vaně nebo sprše nemohly dotknout zařízení, spínačů a ovladačů.
- Nepoužívejte zařízení v dětských centrech a koupelnách (pouze SWE).

2. FUNKCE

- Zařízení je navrženo tak, aby poskytovalo efektivní, pohodlné a zdravé vytápění.
- Toto zařízení může snižovat cirkulaci vzduchu a pomáhat udržovat čisté prostředí bez prachu.
- Pokud není uvedeno jinak, všechna zařízení by měla být montována na zeď. Pro montáž na strop jsou určeny pouze specifické modely. Před montáží na strop se poraďte s dodavatelem. Je široká škála barev, velikostí a stylů tohoto zařízení.

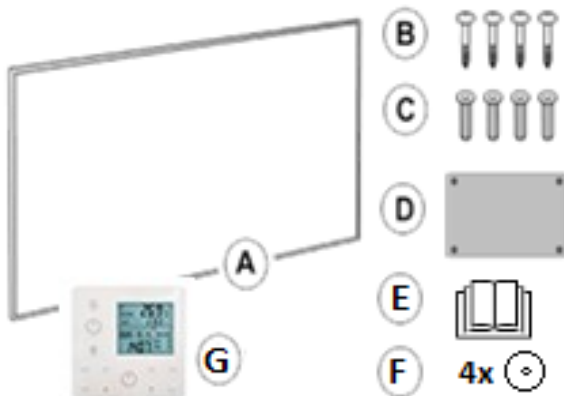
3. TECHNICKÉ INFORMACE

HH-L řada + LED osvětlení (pouze stropní upevnění)

Topný element	Nicr topný drát
Způsob vytápění	Infračervené vytápění
Napětí	220 – 240V/50Hz
Příkon LED světla	220 – 240V/50Hz
Povrchová teplota	130-150 °C
Rám	Bílý hliník
IP stupeň	IP54 (mimo zátku)
Ochrana proti přehřátí	Ano
Délka napájecího kabelu	≤1.9 m

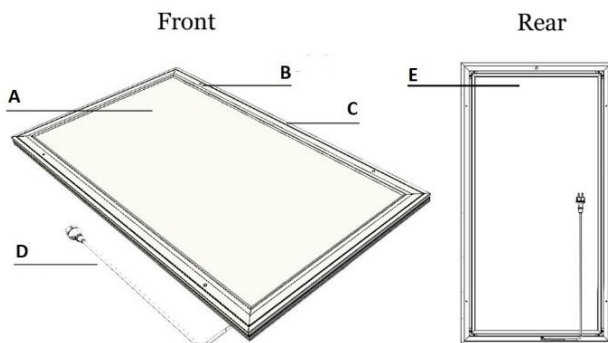
4. OBSAH BALENÍ

- A. 1x topné zařízení
- B. 4x šrouby, 4x záslepky
- C. 4x hmoždinky
- D. 1x vrtací šablona
- E. 1x manuál
- F. 4x distanční podložka
- G. 1x termostat



5. POPIS ZAŘÍZENÍ

- A. čelní (spodní) plocha
- B. montážní otvor
- C. LED osvětlení
- D. přívodní kabel
- E. zadní strana



6. INSTALACE

Ujistěte se, že jste odstranili ochrannou folii (z přední strany)!

**ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU LZE PODLE POTŘEBY
ODSTRANIT. Záruka na zařízení tímto nebude dotčena!**

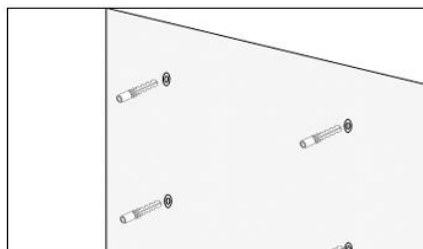
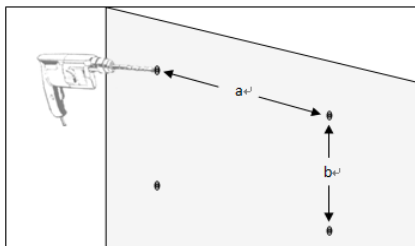


Varování

- Montáž musí být provedena odborníkem na el. zapojení!
- Montáž musí být provedena popsáním způsobem. Není dovoleno použít způsob uchycení např. lepením!
- Ujistěte se, že stop určený k montáži je dostatečně stabilní!
- Před použitím zařízení odstraňte ochrannou fólii!
- Napájecí kabel musí být řádně uzemněn!

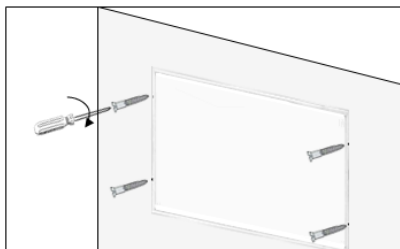
1. Umístěte panel do zvolené polohy a označte otvory rámu. Vyvrtejte pomocí vrtáku 4 otvory o rozměru 6 mm do stropu. Ujistěte se, že vrtáte pozice správně.

2. Vložte hmoždinky do otvorů.



3. Vložte šrouby do montážních otvorů na přední straně zařízení, **zajistěte šrouby distančními podložkami** na zadní straně zařízení a všroubujte je do hmoždinek.

4. Zakryjte otvory záplekami.



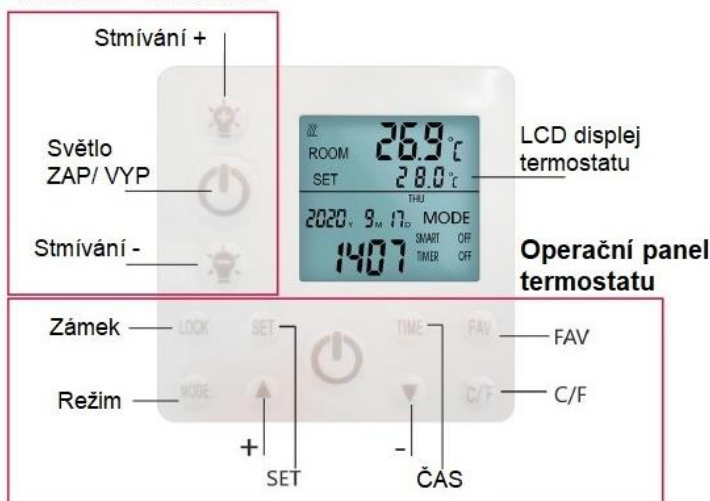
7. TERMOSTAT

Specifikace

- Baterie: DC 4x 1,5V AAA baterie (nejsou součástí balení)
- Nastavte teplotní rozsah: 0°C ~ 45°C, rozlišení: 1°C
- Rozsah teploty v místn.: 0°C ~ 50°C, rozlišení displeje: 0,1°C
- Přesnost měřené teploty: $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$
- Rozsah pracovního prostředí 1°C ~ 50°C
- Rádiová frekvence 433,92 MHz

POPIS

Ovládání LED světla



OVLÁDÁNÍ SVĚTLA:

- I. Stisknutím tlačítka ZAP/VYP pro LED světlo zapnete/vypnete LED osvětlení obklopující panel a dlouhým stisknutím lze přepnout teplotu barev.
- II. Stisknutím +/- lze upravit jas na 100%, 75%, 50% a 25%, dlouhým stisknutím a podržením lze upravit jas ze 100% až na 25%.

1. Tento termostat obsahuje také samostatnou ovládací část pro LED světlo.
2. Termostat snímá teplotu v místnosti pomocí integrovaného senzoru a přenáší signál do panelu pro zapnutí / vypnutí topení při změně teploty okolí, aby byla udržována konstantní teplota v místnosti. Když je pokojová teplota o 0,5°C vyšší než nastavená teplota, termostat odešle do panelu příkazy VYPNUTÍ; Když je pokojová teplota o 0,5°C nižší než nastavená teplota, termostat vyšle na panel povely k ZAPNUTÍ funkce topení.
3. Displej zobrazuje nastavenou teplotu a také naměřenou teplotu, čas, datum, režimy atd.
4. Termostat lze programovat v režimu týden, nastavení teploty, inteligentní (adaptivní) řízení startu, automatické vypnutí při skokové změně teploty, oblíbená teplota, funkce nastavení času atd.
5. Je napájen 4ks 1,5V AAA baterií. Pokud začne blikat symbol baterie, vyměňte ji za novou, jinak nebude moci ovládat panel.
6. Funkce zamykání klávesnice je navržena tak, aby zabránila zneužívání dětmi.
7. Vypnutá obrazovka LCD znamená, že je vypnuto pouze topení panelu (ovládání LED osvětlení je stále funkční), dálkové ovládání samotné je stále v provozním stavu, dokud nejsou baterie vybité nebo rozbité.
8. LCD obrazovka může pracovat pouze v teplotním rozsahu od 1 do 50 ° C.

ZAPOJENÍ PANELU A PÁROVÁNÍ TERMOSTATU

1. Zapněte napájení panelu ze sítě 220 – 240V/50Hz. Z panelu se ozve pípnutí a můžete začít párování dálkového ovládání (termostatu) s panelem. **Párování musí být dokončeno do 1 minuty**, jinak je nutno panel znova odpojit od sítě a párování začít znova.
2. Zapněte panel stiskem ON / OFF na termostatu. Poté stiskněte současně tlačítko °C/°F a tlačítko **MODE** pro spárování termostatu a panelu, dokud nezazní dlouhé pípnutí.

Pokud chcete párovat další panel s tímto termostatem, nejprve **na již spárovaných panelech nastavte bílé světlo na 100%**. Tovární nastavení ovládání světla je v pořadí barev: bílá, žlutá, duální. Jinak bude na každém panelu jiná barva, případně jiná intenzita světla (pokud to není Vaším záměrem).

OVLÁDÁNÍ A NASTAVENÍ TERMOSTATU A LED OSVĚTLENÍ

1. OVLÁDÁNÍ:

- 1) Stisknutím tlačítka ON/OFF termostatu zapnete/vypnete funkci topení.
- 2) Dlouhým stisknutím tlačítka LOCK po dobu 3 sekund uzamknete/odemknete tlačítka.
- 3) Stisknutím tlačítka °C/°F převeděte jednotku měření teploty.
- 4) Stiskněte šipky NAHORU a DOLŮ pro nastavení cílové teploty.
I během funkce týdenního časovače mohou uživatelé stisknutím šipek NAHORU a DOLŮ nastavit dočasnou teplotu, která se převede na týdenní cílovou teplotu v době, kdy začne fungovat další TIMER ON.
- 5) Dlouhým stisknutím tlačítka MODE na 3 sekundy nastavíte režim SMART a TIMER ON / OFF.

Symbol SMART i TIMER zobrazuje stav „VYPNUTO“ při prvním zapnutí termostatu.

TIMER ON/OFF je funkce, kdy naprogramované nastavení časovače a teploty 1-5 (pondělí–pátek), 6 (sobota) a 7 (neděle) bude zapnuto nebo vypnuto. Ikony 1-5, 6, 7 týdne se zobrazí vlevo od nastavené teploty a pod ČASOVAČ ZAPNUTÝ (TIMER ON).

SMART ON je funkce, kdy, termostat vyhodnotí teplotní rozdíl mezi nastavenou teplotou a teplotou v místnosti za poslední 3 hodiny. Na základě vyhodnocení termostat rozhodne, o jaký časový úsek zapne topení dříve před načasováním, aby dosažení nastavené teploty bylo včas.

Např.: o 6 minut dříve při nutnosti dosažení teploty o 1°C.

6) **SET** znamená nastavení týdenního časovače a teploty, inteligentního adaptivního času a teploty, FAV teploty. **Důležité: SET dokončeno neznamená, že začne fungovat, pokud nebyla zapnuta funkce TIMER!**

7) Dlouhým stisknutím tlačítka SET po dobu 3 sekund spustíte nastavení časovače TIMER / SMART / FAV.

2. NASTAVENÍ:

1) Týdenní časovač a nastavení teploty:

Např.: Nastavte 1-5 (pondělí–pátek), poté nastavte čas zapnutí a vypnutí topného zařízení: stiskněte UP pro nastavení hodin a DOWN pro nastavení minut (15 minut na stisk) a stiskněte SET pro dokončení dalšího nastavení. Poté nastavte teplotu tohoto období tlačítky NAHORU a DOLŮ. Stejně nastavení platí pro 6 (sobota) a 7 (neděle).

2) Po výše uvedených nastaveních je nastaven časovač a teplota pro režim SMART.

POZNÁMKA: Inteligentní režim není závislý na funkci časovače.

3) Poté, co bylo dokončeno výše uvedené nastavení, lze nastavit **FAV (favoritní – oblíbená teplota):**

Po nastavení teploty inteligentního startu zařízení bude blikat pouze ikona „teplota“ pro nastavení FAV teploty:

a) Dlouhým stisknutím tlačítka TIME po dobu 3 sekund nastavte pomocí tlačítek NAHORU a DOLŮ rok, měsíc, datum a čas.

b) Stiskněte FAV, nastavená teplota se převede na oblíbenou teplotu a znovu se převede na týdenní cílovou teplotu v době, kdy začne pracovat TIMER ON.

c) Symbol znamená, že topení je spuštěno. Zobrazí se (spustí) pouze tehdy, když je pokojová teplota minimálně o 0,5°C nižší než nastavená teplota.



d) Podsvícení se ZAPNE, když stisknete jakékoli tlačítko ve stavu ZAPNUTO.

POZNÁMKY:

1. Po výměně baterií je někdy potřeba znovu provést všechna nastavení.
2. Použijte alkalická baterie. Pokud nefungují VŠECHNA tlačítka na termostatu, zkuste vyměnit baterie.
3. Jakmile na obrazovce bliká symbol baterie, vyměňte je za nové, jinak by mohlo dojít k zastavení / zablokování / nefunkčnosti.
4. Pokud nelze topení zapnout termostatem, nejprve zkontrolujte, zda je nastavená teplota vyšší než teplota v místnosti.
5. Pokud chcete pracovat s týdenním časovačem a teplotou, ujistěte se, že funkce TIMER byla přepnuta na ON dlouhým stiskem nastavení MODE. Pokud nechcete používat tuto funkci, přepněte časovač na OFF.
6. Nezakrývejte ani se nedotýkejte teplotního senzoru, který je ve vrchní části termostatu.
7. Termostat neumísťujte do průvanu / otevřené části místnosti / nezavírejte do zásuvky / nepřikrývejte atd.
8. Vyjměte baterie z termostatu, pokud jej delší dobu nepoužíváte.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Důvod	Řešení
Při napájení vydává zařízení nebo strop hluk.	Nepoužili jste bílé gumové distanční podložky (součást balení)	Mezi zařízení a strop vložte gumovou distanční podložku.
Povrch zařízení je mírně vypouklý, zvýšený.	Je to důsledkem tepelné roztažnosti povrchového materiálu	Je to běžný jev. Nedělejte si s tím starosti.
Povrch topného zařízení je málo teplý.	1. Napětí je nízké. 2. Zařízení je v místnosti s nízkou teplotou.	1. Namontujte regulátor napětí. 2. Počkejte o něco déle než obvykle.

!! UPOZORNĚNÍ:

Při montáži zařízení je nutné použít gumové distanční podložky mezi strop a zařízení!!!

Vlivem přirozené (okem neznatelné) nerovnosti stropu může docházet k mírným zvukovým jevům. Tyto lze eliminovat použitím gumových distančních podložek – součást balení.

9. ÚDRŽBA A SERVIS

Činnosti nutné před zahájením údržby



Varování před elektrickým napětím

- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Při vytahování napájecího kabelu přidržte síťovou zástrčku zařízení u síťové zásuvky.
- Nechte zařízení úplně vychladnout.



Varování před elektrickým napětím:

Úkony, které vyžadují sejmutí krytu zařízení, smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ:



Varování před elektrickým napětím.

Zařízení nikdy nenamáčejte do vody a ostatních tekutin! Čistěte zařízení měkkým, vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna. Zajistěte, aby do zařízení nevnikla žádná vlhkost. Chraňte elektrické komponenty před vlhkostí. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky jako čisticí spreje, rozpouštědla, čističe na bázi alkoholu nebo abrazivní čističe pro navlhčení látky. Po očištění otřete zařízení a jeho součásti suchým měkkým hadříkem.

10. SKLADOVÁNÍ

Pokud zařízení nepoužíváte, dodržujte následující skladovací podmínky:

- Skladujte v suchu a chraňte před horkem a mrazem.
- Skladujte ve svislé poloze a chraňte před prachem a přímým slunečním zářením.
- Skladujte s krytem, který případně ochrání zařízení před prachem.
- Na zařízení nepokládejte žádné další předměty, aby nedošlo k poškození.

11. TECHNICKÁ PŘÍLOHA

Model č.:	Velikost (cm)	Výkon (W)	Napětí (V/Hz)	Zatížení (A)
HH0606L	62.7*62.7*2.3	450	230 V 50 Hz	1.9 A
HH1006L	102.7*62.7*2.3	700		3.0 A
HH1206L	122.7*62.7*2.3	900		3.9 A
HH1506L	152.7*62.7*2.3	1200		5.2 A
HH1806L	182.7*62.7*2.3	1400		6.0 A

Informační požadavky pro lokální elektrické ohřívače:

Položka	Jednotka
Typ tepelného příkonu, pouze pro elektrické akumulární lokální topení (vyberte jeden)	
Manuální ovládání nabíjení tepla s integrovaným termostatem	N/A
Manuální ovládání tepla v místnosti /nebo venku a zpětná vazba teploty	N/A
Elektronická regulace tepelného nabíjení s místností venku	N/A
Tepelný výkon podporovaný ventilátorem	N/A
Typ tepelného výkonu / regulace teploty v místnosti (vyberte jednu)	
Jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace pokojové teploty	[ne]
Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	[ne]
S mechanickou termostatickou regulací teploty v místnosti	[ne]
S elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
Elektronická regulace pokojové teploty plus denní časovač	[ne]
Elektrická regulace pokojové teploty plus týdenní časovač	[ano]
Další možnosti ovládání	
Regulace pokojové teploty s detekcí přítomnosti	[ne]
Regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna	[ne]
S možností ovládání vzdálenosti	[ne]
S adaptivním ovládáním startu	[ano]
S omezením pracovní doby	[ne]
Se senzorem černé žárovky	[ne]

12. LIKVIDACE



Ikona s přeškrtnutým odpadkovým košem na odpad elektrických nebo elektronických zařízení značí, že toto zařízení se od konce roku 2005 nesmí likvidovat s komunálním odpadem. Najděte sběrné místo pro bezplatné zlikvidování elektrických a elektronických zařízení ve Vašem okolí. Kontakt lze získat na Vašem obecním úřadě.

Cílem tříděného sběru elektrických a elektronických odpadů je umožnit opětovné použití, recyklaci a další efektivní formy využití odpadu a zabránění negativního dopadu na životní prostředí a lidské zdraví způsobené nebezpečnou likvidací látek z elektrických a elektronických zařízení.



Byecold.eu s.r.o.

Add: Na Vyhone 4400, 69501 Hodonin
Czech Republic

VAT: CZ09361944

Tel.: +420 725 067 000

e-mail.: info@byecold.eu

Web: <http://www.byecold.eu>